

مجموعه ابو الضحی

ماسوا شایه سندن دلی قطره چالش
پرتو حکمت و عرفان ایلہ تنویرہ آالش

هر ماه عربی ابتدا سیله اون بشته نشر اولنور فنون مجموعه سیدر

جزو ۴۷ [فی غره جمادی الآخر سنه ۱۳۰۲] نسخه سی ۳ فروش

استمالي بومجئدهده تكرر ائش . ايچنده (مشفق ومهربان) و (مطيب ومنون) و (مقرون ومرهون) و (هنر ومعرفت) و (قرين ومقابل) و (ادبا وارباب قلم) و (عودت وعزيمت) و (ارباب هنر وكمال) گي نصفي زائد افاده لرده وار .

برده (اعضاي خاندانك حجر آغوش ترييتلرنده) عباره سنده آغوشك اوطه يه تشبهنه هج بگنمدم . بوندن بشقه (ذوات احباب وفانصابدن) تركيبنده كي [احباب وفانصاب] تركينك صوغوقلني بر طرفه طورسون ، ذوات كلمه سنك نه لزومي وارايدى بيله مم ؟ آزالدى اونوده جقدم : (سرگرفته كمند اخناق اوله جغم) يرينه كردن ويره جگم دنيلسه دها شيوه لي . دها بارلاق اولماز ميدى ؟

اشته سيلوييو ترجمه سنه دائر ملاحظاتم بوقدر در . « خدما صفا
دع ما كدر »
قرداشت
كمال (مانغوسه)

ژان ژاق روسونك نوئل الوئيزندن

يدنجي مکتوب

[قلردن - زولى يد]

مرامگري آكلایورم . و بني لرزه ناك ایدیورسگزر ، فقط بو حالک سببي زعمگزر گي تهلكه نك پك قریب بر زمانده ساحه ظهوره قدمنهاده اوله جنی احتمالی دکلدر . خوفگزر شمديکی حالده بنمکیلرینی تعدیل و تهوین ایدیورسده آنجق مستقبل بنی تخويف ایلور . اگر کندیکزه غلبه ایدمز ایسه گزر فلاکتدن بشقه برشی گوره میورم . ابواه ! زوالی

(شایو) سویدای قلبکزدن ظهور ایده جک برآه جانگهاک طالکزی
 تعیین ایده جگنی کشف ایله بکا دفعاتیه اخبار ایش ایدی . آه !
 عمی زاده جگم . بوقدر کنج یاشکزده طالکزک الی الابد تشکیل اولمش
 اولدیغنی گورملیدم ! ضیاعی بزجه موجب منفعت اولدیغنی ظن ایتدیگکز
 بوماهر قادینک عدم وجودینی شمیدی حس ایده جگز . اگر ابتدا دها امین
 الله دوشمش اولسه ایدک احتمالکه غیوبتی موجب منفعت اولوردی .

فقط مزبورہنک اللرندن چیققدنصکرہ بشقہلری طرفندن تربیه
 واداره اولمغه گردنداده رضا اولق ایچون لزومندن زیاده معلمه وکندی
 گندیمزی تربیه واداره ایچون لزومی قدر حائر تربیه دگلز بزی القاییش
 اولدینی مخاطراتدن یالکزر کنیدیسی بزی حمایه ووقایه ایده بیلورایدی .
 بزه چوق شی اوکرتدی . وظنمه گوره بزده بولندلیغز سن ایله متناسب
 دوشمه جک صورته صرف ذهن ایشسزدر . مهذطفولیتزدنبری بزی یکدیگرمزه
 ربط ایدن اول محبت شفقت آمیز ، دینیه بیلورکه قلبلرمزی مدت قلیله ظرفده
 کافه اغراض نفسانیة بشریه حقنده تنور ایش . بزبواغراضک اماراتی
 واجرا ایده کلدیگی تأثیرات بی حسابنی اولدجه طانیورز . لکن بزده
 مفقود اولان آنجق بونلری تسکین ایده تیلک صنعتیدر . الله ویرهده کنج
 فیلسوفک بوسنعتده بزدن دها زیاده معلومات ومهارتی اولسه ایدی .

بز ، ضمیرینی استعمالدن مقصدیمی آکلارسکز یا ! زیرا بالخاصه سزدن
 بحث ایدیورم . زیرا بنم ایچون ، دادم بکا محبول اولدیغ خفت مزاج عقل
 وحکمت یرینه قائم اوله جغنی وسوه تیلک فکربنه هیچ بروقت مالک اولهمیه .
 جغنی و ذاتاً لزومندن زیاده مجنون بولندلیغدن ایلروده بر معاملہء مجنونانه ابراز
 ایچون خوف اولتمیه جغنی دائماً سولیکده ایدی . زولجگم کندینه دقت ایت !
 مزبورہ ذکاگر ایچون بودرجه لرده اعتماد اراثه ایدرسده گوکلکزیچون
 دها چوق هر اسان اولور ایدی . مع مافیہ جسارت مردانه بی

الدين براقىڭىز . مجزومىدركه عقل وحكمت ايله عفت وعصمتك اجرا ايدى .
 بيله چكى شيلرك كافى سنى روح ياكىڭىز ايفا ايدىڭىز چك وبىڭى ايسه امين
 اوليڭىز كه صدق ومحبتك استازام ايلديڭى شيلرك جملى سنى ھىڭام لزومىدە
 اجرا ايليسه چكدر . اگر بولدىڭىز سىڭە گورە چوق شى بيلور ايسە كدە
 بومعلوماتىڭىز عادات و اخلاقىزده ھىچ برسۇ تاثيرى يوقدر . اعتماد ايدىڭىز
 محبە! بزدن سادە چوق قىلر موجود ايسەدە بزم قدر صاحبة عفت وعصمت
 دگىلدرلر . بزعيف ومستقيم . چونكه اويلە اولمى آرزو ايدىر . وھركس
 نە دير ايسە ديسون عفت وعصمتە وصولك الڭ امين طريقى بودر .

مع مافىه وقوعبولان اشعاراتىڭىز اوزرىنە تزدىڭىزدە بولغىسىزىن برآن
 ودقيقه راحت ايدەميسە چك . زيرا مادام كه برتھلكەدن خوف ايدىيورسىڭىز
 دىمك كه بو مخاطره موھوم دگىلدر . و محققدر كه بونك چارە محافظەسى پك آساندر .
 كافە مخاطراتك دفع وازالەسى ايچون والدە كزە ايكي لقردى كفايت
 ايدر . لكن مرا كزى آڭلايورم . ھرشىئى كوكندن استىصال ايدە بيله چك
 وسائلى آرزو ايتييورسىڭىز .

سزى مغلوب و پریشان ايدە بيله چك قوت و اقتداردن تجرد كزى آرزو
 ايدوب فقط مدافعه و مجادله ايتمك شرفى غيب ايتمك ايتييورسىڭىز . اى
 بچارە عمى زادە چك ! ... اگر جزئى انوار فكرى يەڭر دھا ... نە دىمك
 بارون (دە تائىر) كریمە سنى ، يگانە اولادىنى ، ثروت و ساماندن محروم
 واحاد ناسدن معدود برذاتە ويرمگە راضى اولسون ! بونى اميد ايدىرمىسىڭىز ؟
 اويلە ايسە نە اميد ايدىيورسىڭىز ؟ نە ايتييورسىڭىز ؟ بچارە . بچارە عمى
 زادە چك ! ... ھرحالەدە بىم طرفدن ھىچ برشيدن قورقيڭىز ! اسرار يڭىز محبە
 وفادار كزى طرفىدن محافظە اولنە چكدر . چوق كيمسەلر بونك اظهار
 وافشاسنى دھا زيادە موافق ناموس بولە چقلار ايدى . احتمال كه حقلىرىدە
 اولە حق ايدى .

بن هر شیئی عریض و عمیق تأمل و تفکر ایدنلردن اولمدنمندن محبت ، ایمان و اعتماد حیات ایدن ناموسلیانی آرزو ایتیم . اویله تصور ایدرم که هر بر مناسبتک ، هر بر سنک کندینه مخصوص قواعدی ، وظائفی ، فضائلی وارد . سائر لر نجبه احتیاط و تدبیر عد اولنان بنجه عدم وفا و حیانت برینه کچوب خلق بونلری یکدیگره قارشیدر دیغندن عاقل و مدبر ایدیهلر جکمز یرده خائن ، وظالم ، ایدلمکده یز .

اگر عشق و محبتکز ضعیف ایسه غلبه چالارز . اگر درجه مفرطه ده ایسه بر طاقم وسائط شدید استمالیه ازاله سنه چاشمق بونی عادتاً بر طاقم فاجعه لره القا ایتیمک دیمک اولوب محبت ایسه کندیسنک مسئول بولندی فی احوال دن غیری احوالده بوگی وسائطه مراجعت یاراشمز . فقط بوکجا قارشو سزگده تحت حمایه و محافظه مده بولندیغکز زمان شاهراه مستقیمدن انحراف ایتما مکلککز لازمدر . اشته اولوقت اون سکر یاشسنده دادی نه دیمک اولدیغنی گوره جکسکز !

معلومکز اولدیغنی اوزره حظوظات شخصیه ایچون سزدن افتراق اختیار ایتدیگم گبی اول بهار دخی سزک ظن ایتدیگکز گبی صیفیه ده پک اول قدر صفا بخشا و لطافتیرا دکلمدر . انسان هم برودتن و هم حرارتدن متأذی اولیور . نزهتگاهده اشجار بولندیغنی گبی ایصنق ایچون دخی خانه یه عودت لازمدر . پدرم دخی کندی طرفندن اینیه وامکنه سی میانسندن غزته لره بوراده شهر دن دها کچ دسترس اولندیغنی مشاهده ایتکده در .

اشته بووجهله هرکس شهره عودتن بشقه برشی آرزو ایتیمور ظن ایدرم . درت بش گونه قدر بنی در آغوش ایده ییلور سکز . لکن اندیشه می تحریک ایدن شیئی درت بش گون ، سلم شوقدر ساعت ایدر که بونک بر چوغی فیلسوفه تخصیص اولمشدر . فیلسوفه آکلا یور میسکز عمی زاده . جگم ! تفکر ایدیکز که بتون بوساعتلر هپ آنک ایچون طنین انداز اوله جقلردر .

اشته بوراده قزاروب بوزاره رق سرزمين حجالت اوليگزر . جعلی
برطور گوسترمك ايسه سزك ايچون ممكن اولماز . چونكه روى تراكت نمونگزه
ياقشماز . بك اعلا محزومگزدركه گولمكسزین آغليه مم . فقط بونك ايچون نه
دها آز حساس ، نه سزدن بعيد بولدنغمه دها آز مكدر ، ونه دهه بيجاره
(شايو) ايچون دها آز متأسف دگلم . مزبورنه عائله سى حقنده اولنه جق
همتله اشتراك ايتك آرزوسنى اظهار بيورمگزدن طولاني زياده سييله
تشكر ايدرم .

بن عمرم اولدجه بو عائله ي ترك ايتيه جگم . فقط ابولك ايتك ايچون
ظهور ايديه سييله جك بعض فرصتلى غائب ايدر ايسه گزر آرتق سزده سز
اوليه جقسگزر . معترفكه زوالى محبهم لافزن و مكالمات لابلاليانه سنده خيلى
سربست اولوب كنج قزلرايله بك آز التزام مكتوميت و اوقات قديمه سندن
بحث ايتديگنه اظهار ممنونيت ايدردى . اشته بنده متأسف اولشيم هر نه
قدر قتاللى مياننده افساريدم موجود ايسه ده بك اولقدر احوال
عقليه وفكريه سى ايچون اوليوب آنجق اول قلب ياكيله صداقت ممتنع
انخلايدركه مزبوره حقنده برشفقت مادرانه و بر امنيت همشيرگى بخش
ايدرلر ايدى . مزبوره بنم ايچون بتون عائله م مقامنه كچر ايدى . والده مى
آنجق طانيه بيلدم . پدرم مقتدر اوله بيلديگى مرتبه بنى سور ، سويلى
برادرگزي غائب ايتدك و بنمكيلريده همان هج گورده ميورم . اشته متروكه
بر يتيمه گي اورته ده قالد . چوجغم بگا يالگزر سز قالد يگزر ! چونكه والده
مشفقك سن سين ، بونگله برابر حقليسيگزر . چونكه سز بگا قالد يگزر .
گريان اوليور ايدم . ديمك كه دلى ايشم آغليه جق نه م وار ايدى .
قضازده اولور خوفيله و دها امين بر صورتده الكزه و اصل اولمق
اميديله اشبو مكتوبى معلمزه ارسال ايديورم .